

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses digitalen Diktiergeräts. Zeichnen Sie wichtige Informationen in Vorlesungen, Besprechungen, etc. manuell oder automatisch über die VOX-Funktion (Sprach-Aktivierung) auf. Diese können später direkt am Gerät abgespielt werden. Ihr Diktiergerät kann Ihnen auch als MP3-Player dienen. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihr neues Diktiergerät optimal einsetzen können.

Lieferumfang

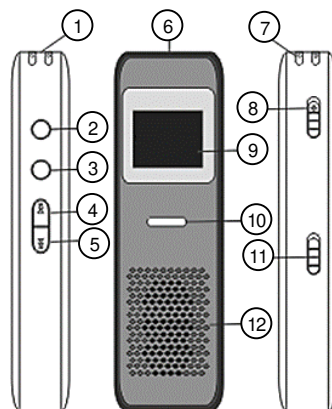
- Digitales Diktiergerät REC-250
- Adapter-Kabel (3,5-mm-Klinke auf USB)
- Bedienungsanleitung

Zusätzlich benötigt: USB-Netzteil (z.B. SD-2201)

Technische Daten

Li-Ion-Akku	230 mAh	
Ladestrom	5 V DC, 300 mA	
Ladezeit	ca. 2 Stunden	
Betriebszeit	Musik	bis zu 25 Stunden
	Aufnahme	bis zu 20 Stunden
Standbyzeit	bis zu 470 Tage	
Interner Speicher	8 GB	
LCD-Display	1,8 cm / 0,7"	
Aufnahme-Format	MP3 (32 / 64 / 128 Kb/s)	
	PCM (512 / 786 / 1.024 / 1.536 Kb/s)	
Audio-Format	MP3, PCM, WMA, OGG, APE, FLAC, WAV, AAC-LC	
Aufnahme-Verzerrung	< 0,05 %	
Automat. Speicherung	Aus / 1 min / 2 min	
Ausschalt-Timer	1-99 Minuten	
Betriebssysteme	Windows / macOS	
Anschlüsse	3,5-mm-Klinken-Buchse	
Maße	88 x 22 x 12 mm	
Gewicht	57 g	

Produktdetails



- | | |
|--------------------------|----------------------|
| 1. Mikrofon 1 | 7. Mikrofon 2 |
| 2. MENU-Taste | 8. Aufnahme-Schalter |
| 3. VOL / Zurück-Taste | 9. LCD-Display |
| 4. ◀◀-Taste | 10. Play/Power-Taste |
| 5. ▶▶ -Taste | 11. Reset-Schalter |
| 6. 3,5-mm-Klinken-Buchse | 12. Lautsprecher |

Inbetriebnahme

Akku laden



HINWEIS:
Laden Sie den integrierten Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

1. Verbinden Sie das Adapter-Kabel mit Ihrem Diktiergerät und einem geeignetem USB-Netzteil.
2. Das Display leuchtet und eine Lade-Animation wird angezeigt.
3. Der Akku ist vollständig geladen, wenn die Lade-Animation still steht.



HINWEIS:
Das Display erlischt nach kurzer Zeit ohne Eingabe. Schalten Sie es durch Drücken einer beliebigen Taste wieder ein.

Dateien von / an Computer übertragen



HINWEIS:
Bitte beachten Sie beim Übertragen Ihrer Musik-Dateien das Audio-Format. Folgende Audio-Formate werden erkannt und können abgespielt werden: MP3, PCM, WMA, OGG, APE, FLAC, WAV, AAC-LC.

1. Verbinden Sie das Adapter-Kabel mit Ihrem Diktiergerät und dem USB-Port eines eingeschalteten Computers. Das Display leuchtet, eine Verbindungs-Grafik wird angezeigt.
2. Warten Sie, bis die Gerätetreiber installiert wurden.
3. Ihr Diktiergerät wird nun als Wechseldatenträger erkannt. Kopieren, verschieben oder bearbeiten Sie die Dateien wie gewohnt.
4. Werfen Sie den Wechseldatenträger aus, bevor Sie Ihr Diktiergerät vom Computer trennen.

Verwendung

Ein-/Ausschalten

1. Stellen Sie vor dem Einschalten sicher, dass sich der Reset-Schalter auf der Position [I] befindet.
2. Schalten Sie Ihr Diktiergerät ein oder aus, indem Sie die Play/Power-Taste 3 Sekunden gedrückt halten.



HINWEIS:
Wählen Sie beim ersten Einschalten die gewünschte Systemsprache aus.

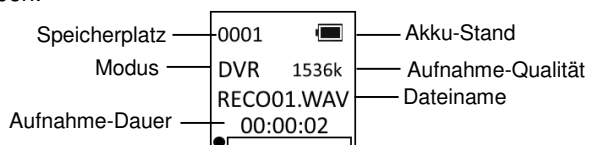
Allgemeine Steuerung

Steuerung	Taste	Aktion
Einschalten	Play/Power-Taste	3 s drücken
Ausschalten		3 s drücken
Modus wählen	◀◀ / ▶▶	drücken
Menüpunkt/Option wählen		
Zurück / Menü verlassen	VOL-Taste	drücken
Auswahl bestätigen	Play/Power-Taste	drücken
Optionsmenü aufrufen	MENU-Taste	drücken
Wiedergabe/Pause	Play/Power-Taste	drücken
Aufnahme/Pause		
Lautstärke +	VOL-Taste	2 s drücken, dann
	▶▶ -Taste	drücken
Lautstärke -	VOL-Taste	2 s drücken

	◀◀-Taste	drücken
Nächster Titel	▶▶-Taste	drücken
Vorheriger Titel	◀◀-Taste	drücken
Vorspulen	▶▶-Taste	gedrückt halten
Zurückspulen	◀◀-Taste	gedrückt halten
Neue Aufnahme starten	Aufnahme-Schalter	Position REC
Aufnahme speichern		Position SAVE
Einstellungen löschen	Reset-Schalter	Position [0]

Manuelle Aufnahme

Starten Sie eine neue, manuelle Aufnahme, indem Sie den Aufnahme-Schalter auf die Position **REC** schieben. Die Aufnahme beginnt. Beenden und speichern Sie die Aufnahme, indem Sie den Aufnahme-Schalter auf die Position **SAVE** schieben.



HINWEIS:

Aufnahmen werden im Ordner **RECORD** gespeichert.

Sprachgesteuerte Aufnahme (VOX)

VOX-Funktion ein-/ausschalten

1. Drücken Sie wiederholt die Tasten | ◀◀ / ▶▶ | bis im Display das Menü **Aufzeichnungen** angezeigt wird.
2. Öffnen Sie das Menü durch Drücken der Play/Power-Taste.
3. Wählen Sie den Menüpunkt **AVR Einstellungen** aus und drücken Sie die Play/Power-Taste.
4. Schalten Sie die automatische Sprachaufnahme ein oder aus, indem Sie die entsprechende Option auswählen und die Play/Power-Taste drücken.
 - Aus = avr (off)
 - Ein = avr (on)

VOX-Aufnahme starten

Aktivieren Sie die VOX-Funktion und starten Sie eine neue Aufnahme, indem Sie den Aufnahme-Schalter auf die Position **REC** schieben. Sobald über das Mikrophon Geräusche eingehen, beginnt die Aufnahme. Gehen keine Geräusche mehr ein, pausiert sie und wird automatisch fortgesetzt, wenn neue

Geräusche eingehen. Beenden und speichern Sie die Aufnahme, indem Sie den Aufnahme-Schalter auf die Position **SAVE** schieben.

Letzte Aufnahme abspielen / fortsetzen

1. Drücken Sie wiederholt die Tasten | ◀◀ / ▶▶ | bis im Display das Menü **Letzte Titel** angezeigt wird.
2. Öffnen Sie das Menü durch Drücken der Play/Power-Taste.
3. Die letzte Aufnahme wird aufgerufen. Spielen Sie diese durch Drücken der Play/Power-Taste ab oder setzen Sie die Aufnahme fort, indem Sie den Aufnahme-Schalter auf die Position **REC** schieben.

Aufnahme abspielen

1. Drücken Sie wiederholt die Tasten | ◀◀ / ▶▶ | bis im Display das Menü **Aufzeichnungen** angezeigt wird.
2. Öffnen Sie das Menü durch Drücken der Play/Power-Taste.
3. Wählen Sie den Menüpunkt **Aufnahmebibliothek** aus und drücken Sie die Play/Power-Taste.
4. Wählen Sie die gewünschte Aufnahme aus.
5. Starten Sie die Wiedergabe durch Drücken der Play/Power-Taste. Alle Aufnahmen werden nun der Reihe nach abgespielt.



HINWEIS:

Nach Beenden einer Aufnahme befinden Sie sich automatisch in der Aufnahmebibliothek. Wechseln Sie mit den Tasten | ◀◀ / ▶▶ | zwischen den Titeln oder rufen Sie durch Drücken der VOL-Taste die Aufnahmeliste auf.

MP3-Player

1. Drücken Sie wiederholt die Tasten | ◀◀ / ▶▶ | bis im Display das Menü **Musik** angezeigt wird.
2. Öffnen Sie das Menü durch Drücken der Play/Power-Taste.
3. Alle im Speicher gefundenen, kompatiblen Audio-Dateien werden alphabetisch in Listenform angezeigt, unabhängig von Ordnerstrukturen.
4. Wählen Sie die gewünschte Datei aus und starten Sie die Wiedergabe mit der Play/Power-Taste.

Einstellungen

Aufnahme-Einstellungen

1. Drücken Sie wiederholt die Tasten | ◀◀ / ▶▶ | bis im Display das Menü **Aufzeichnungen** angezeigt wird.
2. Öffnen Sie das Menü durch Drücken der Play/Power-Taste.

- **Aufnahmebibliothek**
Aufnahmeliste aufrufen
- **Aufnahme Qualität**
Aufnahme-Format einstellen
- **AVR Einstellungen**
VOX-Funktion ein-/ausschalten

- **Anzeige**
Einstellen, ob das Display während einer Aufnahme ein- oder ausgeschaltet sein soll.

Wiedergabe-Einstellungen

Durch Drücken der MENU-Taste während der Wiedergabe werden die Musik-Einstellungen aufgerufen.

- **Soundeinstellungen**
Stellen Sie den gewünschten Equalizer-Modus ein: Normal / Techno / Klassik / Jazz / Hip Hop / Funk / Rock
- **Liste wiederholen**
Stellen Sie den gewünschten Wiederholungs-Modus ein: Aus / Titel wiederholen / Alles wiederholen / Zufällig (Zufallswiedergabe).
- **Variable Wiedergabegeschwindigkeit**
Stellen Sie mit den Tasten | ◀◀ / ▶▶ | die gewünschte Wiedergabe-Geschwindigkeit ein (-8 bis +8).

Schleifenmodus

- **A-B Schleife**
Ist die Funktion aktiviert, wird nur der Teil einer Audio-Datei wiederholt, der markiert wurde: Setzen Sie die Startmarke der Wiederholungs-Sequenz (**A**) durch Drücken der ▶▶-Taste. Setzen Sie an der gewünschten Stelle durch Drücken der ▶▶-Taste die Endmarke (**B**). Die Wiedergabe startet sofort an Punkt A, läuft bis Punkt B und wird dann wiederholt.



HINWEIS:

Eine Wiederholungs-Sequenz ist nur innerhalb eines Titels möglich.

- **Wiederholungen**
Stellen Sie mit den Tasten | ◀◀ / ▶▶ | die Anzahl ein, wie oft die A-B Schleife wiederholt wird (1-10). Danach wird die Wiedergabe fortgesetzt.
- **Pause (sec)**
Stellen Sie mit den Tasten | ◀◀ / ▶▶ | die Pausenzeit zwischen den Wiederholungen ein (1-10 Sekunden).

System-Einstellungen

1. Drücken Sie wiederholt die Tasten |◀◀ / ▶▶| bis im Display das Menü **Einstellungen** angezeigt wird.
2. Öffnen Sie das Menü durch Drücken der Play/Power-Taste.

• **Language/Sprache:** Systemsprache einstellen

• **Displayeinstellungen**

• **Helligkeit:** 0-6

• **Hintergrundbeleuchtung**

Einstellen wie lange das Display ohne Eingabe leuchtet
(10 s / 30 s / 1 m / Immer an)

• **Datum und Uhrzeit**

Mit |◀◀ / ▶▶| Wert einstellen mit MENU-Taste zum nächsten Eingabefeld wechseln, mit Play/Power speichern

• **Sleep Timer**

• **Aus:** Sleeptimer deaktivieren

• **Sleeptimer einstellen**

Mit |◀◀ / ▶▶| Zeitspanne bis zum automatischen Ausschalten einstellen: 1-99 Minuten

• **Speichermodus**

Stellen Sie ein, nach welcher Zeitspanne eine Aufnahme automatisch gespeichert werden soll: 1 Min / 2 Min / OFF

• **Festplattenspeicher**

Rufen Sie Informationen zur Speicherkapazität auf.

• **Firmware version**

Rufen Sie Informationen zur Firmware-Version auf.

• **Gerät formatieren**

Formatieren Sie den internen Speicher. Dabei gehen alle Dateien unwiederbringlich verloren.

• **Werkseinstellungen**

Setzen Sie Ihr Diktiergerät auf Werkseinstellungen zurück. Dabei gehen alle persönlichen Einstellungen verloren, die gespeicherten Dateien bleiben jedoch erhalten.



HINWEIS:

Die Werkseinstellungen können auch über den Reset-Schalter wiederhergestellt werden. Schieben Sie diesen hierzu zuerst auf die Position [0] und dann wieder auf die Position [1].

Datenschutz

Bevor Sie das Gerät an Dritte weitergeben, zur Reparatur schicken oder zurückgeben, beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Löschen Sie alle Daten.
- Setzen Sie das Gerät auf Werkseinstellungen zurück.

Problemlösungen

Das Gerät lässt sich nicht einschalten.

- Laden Sie den integrierten Akku auf.

Kein Ton über Kopfhörer / Headset.

- Überprüfen Sie die Lautstärke-Einstellung. Die Lautstärke darf nicht 0 sein.
- Stellen Sie sicher, dass der Klinken-Stecker richtig in der Klinken-Buchse eingesteckt ist.

Starke Störgeräusche.

- Reinigen Sie den Stecker des Kopfhörers.
- Überprüfen Sie die Integrität der Audio-Datei. Beschädigte Dateien können nicht richtig wiedergegeben werden. Spielen Sie zum Vergleich eine andere Audio-Datei ab.

Dateien können nicht übertragen werden.

- Stellen Sie sicher, dass Computer und Gerät richtig verbunden sind.
- Stellen Sie sicher, dass noch ausreichend freier Speicherplatz auf Ihrem Gerät zur Verfügung steht.
- Überprüfen Sie das Adapter-Kabel auf Schäden.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Stecken Sie keine Gegenstände in die Geräteöffnungen.
- Erhitzen Sie den integrierten Akku nicht über 60 °C und werfen Sie ihn nicht in Feuer: Feuer-, Explosions- und Brandgefahr!
- Schließen Sie den integrierten Akku nicht kurz.
- Versuchen Sie nicht, Akkus zu öffnen.
- Bleiben Sie beim Laden des Produktes in der Nähe und kontrollieren Sie regelmäßig dessen Temperatur. Brechen Sie den Ladevorgang bei starker Überhitzung sofort ab. Ein Akku, der sich beim Aufladen stark erhitzt oder verformt, ist defekt und darf nicht weiterverwendet werden.
- Setzen Sie den integrierten Akku keinen mechanischen Belastungen aus. Vermeiden Sie das Herunterfallen, Schlagen, Verbiegen oder Schneiden des Akkus.
- Entladen Sie den integrierten Akku nie vollständig, dies verkürzt seine Lebenszeit.
- Soll das Produkt längere Zeit aufbewahrt werden, empfiehlt sich eine Restkapazität des integrierten Akkus von ca. 30% des Ladevolumens.
- Vermeiden Sie am Lagerort direkte Sonneneinstrahlung. Die ideale Temperatur beträgt 10 – 20 °C.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät und der integrierte Akku gehören **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt PX-4488-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der EMV-Richtlinie 2014/30/EU befindet.

Kurtasz, A.

Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer PX-4488 ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cet enregistreur numérique. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Enregistreur numérique REC-250
- Câble adaptateur (jack 3,5 mm vers USB)
- Mode d'emploi

Accessoire requis

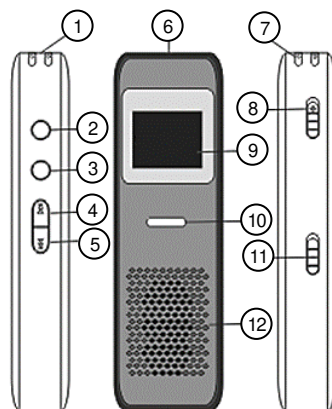
(disponible séparément sur <https://www.pearl.fr>)

Chargeur secteur USB

Caractéristiques techniques

Alimentation	Batterie lithium-ion 230 mAh
Courant de charge	5 V DC, 300 mA
Durée du chargement	env. 2 h
Autonomie enregistrement	jusqu'à 20 h
Autonomie en veille	Jusqu'à 470 j
Mémoire interne	8 Go
Écran LCD	1,8 cm / 0,7"
Format d'enregistrement	MP3 (32 / 64 / 128 kb/s)
	PCM (512 / 786 / 1024 / 1536 kb/s)
Format audio	MP3, PCM, WMA, OGG, APE, FLAC, WAV, AAC-LC
Distorsion de l'enregistrement	< 0,05 %
Sauvegarde automatique	Désactivé / 1 min / 2 min
Minuteur désactivation	1 – 99 min
Systèmes d'exploitation compatibles	Windows / Mac OS
Connectique	Prise jack 3,5 mm
Dimensions	88 x 22 x 12 mm
Poids	57 g

Description du produit



- | | |
|------------------------|----------------------------|
| 1. Microphone 1 | 7. Microphone 2 |
| 2. Touche Menu | 8. Bouton d'enregistrement |
| 3. Touche VOL / Retour | 9. Écran LCD |
| 4. Touche ◀◀ | 10. Touche Play / Power |
| 5. Touche ▶▶ | 11. Touche Reset |
| 6. Prise jack 3,5 mm | 12. Haut-parleur |

Mise en marche

Charger la batterie



NOTE :
Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie intégrée.

1. Branchez le câble adaptateur à l'enregistreur et à un chargeur secteur USB.
2. L'écran s'allume et affiche une animation de chargement.
3. La batterie est complètement chargée lorsque l'animation de chargement est immobile.



NOTE :
L'écran s'éteint rapidement si vous n'utilisez pas l'appareil. Pour le rallumer, appuyez sur la touche de votre choix.

Transférer des fichiers de / vers un ordinateur



NOTE :
Prenez en compte le format audio de vos fichiers lorsque vous les transférez. Les formats audio suivant sont reconnus et peuvent être lus : MP3, PCM, WMA, OGG, APE, FLAC, WAV, AAC-LC.

1. Branchez le câble adaptateur à l'enregistreur et au port USB de votre ordinateur allumé. L'écran s'allume et affiche une illustration indiquant la connexion.
2. Attendez que les pilotes de l'appareil soient installés.

3. L'enregistreur est reconnu en tant que lecteur amovible. Vous pouvez copier, déplacer ou modifier les fichiers comme à votre habitude.
4. Éjectez le lecteur amovible avant de débrancher votre enregistreur de l'ordinateur.

Utilisation

1. Avant d'allumer l'appareil, assurez-vous que la touche Reset se trouve bien sur la position [I].
2. Allumez ou éteignez votre enregistreur maintenant la touche Play / Power appuyée pendant 3 s.



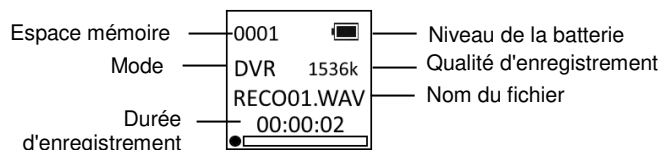
NOTE :
Choisissez la langue du système lors de la première activation.

Commandes générales

Commande	Touche	Action
Allumer	Touche Play / Power	Position ON
Éteindre		Position OFF
Choisir le mode	◀◀ / ▶▶	Appuyer
Sélectionner un élément de menu / une option		
Retour / Quitter le menu	Touche VOL	Appuyer
Confirmer une sélection	Touche Play / Power	Appuyer
Accéder au menu des options	Touche Menu	Appuyer
Lecture/Pause	Touche Play / Power	Appuyer
Enregistrement/Pause		
Volume +	Touche VOL	Appuyer pendant 2 s
	Touche ▶▶	Appuyer
Volume sonore -	Touche VOL	Appuyer pendant 2 s
	Touche ◀◀	Appuyer
Enregistrement suivant	Touche ▶▶	Appuyer
Enregistrement précédent	Touche ◀◀	Appuyer
Avance rapide	Touche ▶▶	Maintenir appuyé
Retour rapide	Touche ◀◀	Maintenir appuyé
Lancer un nouvel enregistrement	Bouton d'enregistrement	Position REC
Sauvegarder l'enregistrement		Position SAVE
Supprimer les réglages	Touche Reset	Position [0]

Enregistrement manuel

Pour lancer un nouvel enregistrement manuellement, poussez le bouton d'enregistrement sur la position **REC**. L'enregistrement démarre. Pour stopper l'enregistrement, appuyez de nouveau sur la touche marche/arrêt.



NOTE :

Les prises de son sont enregistrées dans le dossier **RECORD**.

Enregistrement déclenché par la voix (VOX)

Activer/Désactiver la fonction VOX

- Appuyez de manière répétée sur les touches **◀◀ / ▶▶**, jusqu'à ce que l'écran affiche le menu des **Enregistrements**.
- Ouvrez le menu en appuyant sur la Touche Play / Power.
- Sélectionnez l'élément de menu **Réglages AVR** et appuyez sur la touche Play / Power.
- Pour activer ou désactiver cette fonction, sélectionnez l'option correspondante puis appuyez sur la Touche Play / Power.
 - Désactivé = avr (off)
 - Activé = avr (on)

Lancer un enregistrement VOX

Pour activer la fonction VOX et lancer un nouvel enregistrement, placez le bouton d'enregistrement sur la position **REC**. Dès que le microphone détecte un bruit, l'enregistrement commence. Lorsqu'il n'y a plus de bruit, il se met en pause. Il reprend lorsqu'il détecte de nouveaux bruits. Pour mettre fin à un enregistrement et le sauvegarder, placez le bouton d'enregistrement sur la position **SAVE**.

Lire / Reprendre le dernier enregistrement

- Appuyez de manière répétée sur les touches **◀◀ / ▶▶**, jusqu'à ce que l'écran affiche le menu **Dernier enregistrement**.
- Ouvrez le menu en appuyant sur la Touche Play / Power.
- Vous accédez alors au dernier enregistrement. Vous pouvez le lire en appuyant sur la Touche Play / Power, ou bien le reprendre en plaçant le bouton d'enregistrement sur la position **REC**.

Lire un enregistrement

- Appuyez de manière répétée sur les touches **◀◀ / ▶▶**, jusqu'à ce que l'écran affiche le menu des **Enregistrements**.
- Ouvrez le menu en appuyant sur la Touche Play / Power.
- Sélectionnez l'élément de menu **Bibliothèque des enregistrements** et appuyez sur la Touche Play / Power.
- Sélectionnez l'enregistrement de votre choix.

- Démarrez la lecture en appuyant sur la Touche Play / Power. Tous les enregistrements sont lus l'un après l'autre.



NOTE :

Une fois un enregistrement terminé, il est automatiquement stocké dans la bibliothèque des enregistrements. Utilisez les touches **◀◀** et **▶▶** pour naviguer entre les enregistrements, ou bien ouvrez la liste des enregistrements à l'aide de la touche VOL.

Réglages

Paramètres d'enregistrement

- Appuyez de manière répétée sur les touches **◀◀ / ▶▶**, jusqu'à ce que l'écran affiche le menu des **Enregistrements**.
- Ouvrez le menu en appuyant sur la Touche Play / Power.

- **Bibliothèque des enregistrements**

Accéder à la liste des enregistrements

- **Qualité d'enregistrement**

Régler le format d'enregistrement

- **Réglages AVR**

Activer/Désactiver la fonction VOX

- **Affichage**

Définir si l'écran doit être allumé ou éteint pendant un enregistrement.

Paramètres de lecture

En appuyant sur la touche MENU pendant la lecture, vous accédez aux réglages audio.

- **Paramètres audio**

Réglez le mode de votre choix pour l'égaliseur. Normal / Techno / Classique / Jazz / Hip Hop / Funk / Rock

- **Répéter la liste**

Définissez le mode de répétition souhaité : Désactivé / Répéter l'enregistrement / Tout répéter / Aléatoire (répétition aléatoire)

- **Vitesse de lecture variable**

Utilisez les touches **◀◀** et **▶▶** pour sélectionner la vitesse de lecture souhaitée (de -8 à +8).

- **Mode Boucle**

- **Boucle A-B**

Lorsque cette fonction est activée, n'est répétée que la partie marquée du fichier audio :

Déterminez l'emplacement (**A**) du début de la séquence à répéter en appuyant sur la touche **▶▶**. Déterminez l'emplacement (**B**) de la fin de la séquence à répéter en appuyant sur la touche **▶▶**. La lecture de la séquence

comprise entre le point A et le point B commence immédiatement. Cette séquence est ensuite répétée.



NOTE :

Une séquence à répéter n'est possible qu'à l'intérieur d'un enregistrement.

- **Répétitions**

Utilisez les touches **◀◀ / ▶▶** pour déterminer combien de fois la séquence de A à B doit être répétée (de 1 à 10 fois). Ensuite, la lecture reprend.

- **Pause (sec)**

Utilisez les touches **◀◀ / ▶▶** pour déterminer la durée de pause souhaitée entre les répétitions (de 1 à 10 s).

Réglages système

- Appuyez de manière répétée sur les touches **◀◀ / ▶▶**, jusqu'à ce que l'écran affiche le menu des **Réglages**.
- Ouvrez le menu en appuyant sur la Touche Play / Power.

- **Language/Sprache** : Définir la langue du système

- **Réglages de l'écran**

- **Luminosité** : 0-6

- **Rétroéclairage**

Réglez la durée pendant laquelle l'écran doit rester allumé (10 s / 30 s / 1 min / toujours allumé).

- **Date et heure**

Utilisez les touches **◀◀ / ▶▶** pour régler la valeur. Utilisez la touche MENU pour passer au champ de saisie suivant. Enregistrez ensuite votre réglage en appuyant sur la Touche Play / Power.

- **Minuteur d'arrêt**

- **Désactivé** : Désactiver le minuteur d'arrêt

- **Régler le programmeur de mise en veille**

Utilisez les touches **◀◀ / ▶▶** pour définir le délai avant l'arrêt automatique : de 1 à 99 min

- **Mode d'enregistrement**

Déterminez le délai après lequel une prise de son doit être enregistrée automatiquement : 1 minute / 2 minutes / OFF

- **Mémoire disque dur**

Affichez des informations concernant l'espace mémoire.

- **Version Firmware**

Affichez des informations concernant la version du micro logiciel utilisé.

• Formater l'appareil

Cette fonction permet de formater la mémoire interne. Cela entraîne la perte définitive de tous les fichiers.

• Réglages par défaut

Ce menu permet de réinitialiser l'enregistreur. Tous vos réglages sont alors effacés, mais les fichiers enregistrés sont conservés.



NOTE :

Les réglages peuvent être réinitialisés avec la touche Reset. Placez d'abord cette dernière sur la position [0] puis à nouveau sur la position [1].

Protection des données

Avant de céder l'appareil à un tiers, de l'envoyer en réparation ou de le renvoyer au vendeur : effacez toutes les données et restaurez les réglages par défaut de l'appareil.

Dépannage

L'appareil ne s'allume pas : rechargez la batterie intégrée.

Pas de son dans les écouteurs / le micro-casque

- Vérifiez le réglage du volume. Le volume sonore ne doit pas être réglé sur 0.
- Assurez-vous que le connecteur jack est inséré correctement dans la prise jack.

Fortes interférences.

- Nettoyez le connecteur des écouteurs.
- Vérifiez l'intégrité du fichier audio. Des fichiers endommagés ne peuvent pas être lus correctement. Lancez la lecture d'un autre fichier audio pour effectuer une comparaison.

Impossible de transférer des fichiers

- Assurez-vous que l'ordinateur et l'appareil sont correctement branchés l'un avec l'autre.
- Vérifiez qu'il y a suffisamment d'espace mémoire disponible sur votre appareil.
- Vérifiez que le câble adaptateur n'est pas endommagé.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !

- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- N'ouvrez jamais l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême. Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- N'introduisez jamais d'objet dans les ouvertures de l'appareil.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Respectez la législation locale concernant les libertés individuelles et le droit à la parole. La législation française interdit de filmer, enregistrer ou photographier des personnes à leur insu. Elle requiert également l'autorisation des personnes concernées avant toute utilisation et/ou diffusion d'enregistrements audio, photo ou vidéo. L'interdiction vaut également pour tous critères ou marques distinctives qui permettraient une identification des personnes concernées. Les caméras utilisées dans des espaces publics sont soumises exactement aux mêmes législations que celles qui se trouvent dans les entreprises ou les institutions. Il est dans votre intérêt de respecter l'aspect privé ainsi que le droit à l'image et à la parole des personnes que vous enregistrez. Vous trouverez des informations plus détaillées sur le site de la CNIL (www.cnil.fr).
- Ne laissez pas la batterie intégrée chauffer à plus de 60 °C et ne la jetez pas dans le feu : Risque d'explosion, de feu et d'incendie ! Ne court-circuitez pas la batterie intégrée.
- N'essayez jamais d'ouvrir les batteries.
- Restez à proximité de l'appareil lors du chargement du produit, et contrôlez régulièrement sa température. Interrompez immédiatement le processus de chargement en cas de forte surchauffe. Une batterie qui chauffe fortement ou se déforme au cours du chargement est défectueuse. Cessez immédiatement de l'utiliser.
- N'exposez pas la batterie intégrée à des contraintes mécaniques. Évitez de faire tomber, de frapper, de tordre ou de couper la batterie.
- Veillez à ne jamais décharger complètement la batterie intégrée ; cela diminue sa durée de vie.
- Si vous pensez ne pas utiliser le produit durant une longue période, nous vous recommandons de laisser la batterie chargée à environ 30 % de sa capacité.
- Ne stockez pas la batterie en l'exposant aux rayons directs du soleil. La température idéale du lieu de stockage est comprise entre 10 et 20 °C.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.

- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électrique et sa batterie intégrée ne doivent PAS être jetés dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit, PX-4488, conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, et 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique.

Kurtasz, A.

Service Qualité
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.